

Východočeské divadlo Pardubice

se sídlem: U Divadla 50, 531 62 Pardubice

zastoupené Mgr. Petrem Dohnalem, ředitelem a statutárním zástupcem

IČ: 00088358

DIČ: CZ00088358

(dále jen „**producent**“)

a

ProVox Music Publishing, s.r.o.

se sídlem: Nad Úpadem 887/94, 149 00 Praha 4 – Háje

korespondenční adresa: Palackého 1, 110 00 Praha 1

jednající jednatelem panem Ing. Jirím Paulů

IČ: 62959034

DIČ: CZ62959034

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 42771

bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen „**nakladatel**“)

uzavírají na základě pravé a svobodné vůle tuto

licenční smlouvu o užití autorského díla při veřejném divadelním provozování ve smyslu zákona číslo 89/2012 Sb. občanský zákoník, v platném znění (dále jen "občanský zákoník"), a zákona číslo 121/2000 Sb. zákon o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen "autorský zákon")

Článek I.

- 1.1. Muzikálem se pro účely této smlouvy rozumí, hudebně dramatické spojené dílo, vytvořené na námět stejnojmenné divadelní hry Jaroslava Vrchlického - muzikál „**Noc na Karlštejně**“ s hudební a textovou složkou, určené k divadelnímu provozování (dále jen „**muzikál**“). Autorem hudby je pan Karel Svoboda, autorem původních filmových písňových textů je pan Jiří Štaidl a autorem nově, pro divadelní verzi muzikálu pořizovaných písňových textů, je pan Eduard Krečmar (dále jen „**autoři/autorská díla**“, resp. „**hudební a textová složka/složky**“). Spoluautory scénáře jsou pánové Zdeněk Podskalský a Zdeněk Podskalský jr.
- 1.2. Nakladatel prohlašuje, že je na základě nakladatelských smluv uzavřených s autory, resp. na základě smluvního ujednání s dědici autorských majetkových práv k hudební a textové složce oprávněný k uzavření této licenční smlouvy.

Článek II. Předmět smlouvy

- 2.1. Nakladatel uděluje producentovi nevýhradní licenční oprávnění k užití autorských děl – hudební a textové složky zařazených v muzikálu, a to a za podmínek dále stanovených touto smlouvou.
- 2.2 Producent se zavazuje zaplatit nakladateli sjednanou odměnu.
- 2.3. Premiéra muzikálu se uskuteční ve Východočeském divadle v Pardubicích dne 14. listopadu 2020. Režisérem Muzikálu je pan Petr Novotný.
- 2.4 Producent se zavazuje uzavřít smlouvu s agenturou DILIA na získání práv ke scénáři muzikálu, jehož autory jsou pánové Zdeněk Podskalský a Zdeněk Podskalský jr.

Článek III. Předání díla

- 3.1 Autorská díla v podobě orchestrálních materiálů, klavírního výtahu a textové knihy (dále jen „**orchestrální materiál**“), která jsou majetkem Hudebního divadla Karlín (dále jen „**HDK**“), a se kterými je nakladatel oprávněn disponovat na základě smluvního ujednání mezi HDK a nakladatelem, budou producentovi zapůjčena po podpisu této licenční smlouvy k využití dle podmínek této licenční smlouvy - tj. k živému scénickému provozování.
- 3.2 Producent se zavazuje vrátit kompletní zapůjčené orchestrální materiály nakladateli nebo přímo HDK do 30 dnů od ukončení provozování muzikálu nebo po skončení doby trvání této smlouvy. V případě nedodržení této lhůty se producent zavazuje zaplatit nakladateli pokutu ve výši Kč 50.000,-
- 3.3 Producent se zavazuje, že žádný ze zapůjčených orchestrálních materiálů nebude kopírovat, scanovat nebo distribuovat třetím osobám a po skončení smluvního období dle této smlouvy jej nebude dále archivovat. V případě nedodržení toho ujednání se producent zavazuje zaplatit nakladateli pokutu ve výši Kč 100.000,-

Článek IV. Užití díla

- 4.1 Nakladatel poskytuje producentovi nevýhradní oprávnění k výkonu práva užití autorská díla jako součást představení muzikálu, v souvislosti s jeho divadelním provozováním dle této smlouvy, a to vcelku jako kompletní představení. Užitím autorských děl se rozumí zejména:
 - 4.1.1 živé provozování autorských děl při živém scénickém provozování muzikálu (§ 19 autorského zákona), resp. metodou half-playbacku, tj. živě výkonnými umělci - zpěváky s užitím nahrávky hudebních základů muzikálu (dále jen „nahrávka“). Producent se zavazuje opatřit si nahrávku na vlastní náklady. Takto pořízená nahrávka smí být užitá výhradně k divadelnímu provozování a její užití musí být vždy provozováno na základě existující platné licenční smlouvy uzavřené s nakladatelem. Nahrávka podléhá schválení nakladatelem. V případě porušení této povinnosti je

producent povinen zaplatit nakladateli smluvní pokutu ve výši Kč 100 000,- (jednosto-tisíc korun českých) a nahradit nakladateli vzniklou škodu.

- 4.1.2 vydávání tiskovin souvisejících s muzikálem výlučně však jeho propagací, t.j. zejména výroba, rozmnožování a rozšiřování propagačních materiálů či jiných obdobných tiskovin, a to i fotografických a kreslených materiálů, včetně otištění propagačních materiálů k muzikálu, případně propagace na webu v obvyklém rozsahu.
- 4.1.3 Nakladatel dále souhlasí se zveřejněním textu muzikálu v programu k představení.
- 4.2. Nevýhradní oprávnění k užití autorských děl dle bodu 4.1 získává producent pro uvedení muzikálu **ve Východočeském divadle v Pardubicích (smluvní teritorium)** v období **od 14. listopadu 2020, do 30. června 2022 (smluvní období)** bez omezení počtu repríz muzikálu. K případným provozováním mimo Východočeské divadlo v Pardubicích musí producent vždy získat písemný souhlas nakladatele.
Producent není oprávněn nabytá oprávnění k užití autorských děl poskytnout či převést třetím osobám bez předchozího písemného souhlasu nakladatele.
- 4.3. ProVox Music Publishing, s.r.o. je hudebním nakladatelem autorských děl.
- 4.4. Producent se zavazuje, že v souvislosti s provozováním muzikálu nebo jiným užitím dle této smlouvy, vždy nejprve uvede jméno a příjmení autora hudební složky muzikálu Karla Svobody, dále jméno autora písňových textů Jiřího Štáidla a jméno autora nových, přidaných textů pana Eduarda Krečmara. Producent se dále zavazuje uvést v programech, resp. na plakátech následující licenční doložku: „**Noc na Karlštejně v licenci ProVox Music Publishing, s.r.o.**“
- 4.5. Producent se zavazuje neužít autorská díla jiným způsobem, než je stanoveno touto smlouvou. Jiné užití autorských děl, která jsou předmětem této smlouvy je možné výlučně s předchozím písemným souhlasem nakladatele. V případě porušení této povinnosti je producent povinen zaplatit nakladateli smluvní pokutu ve výši Kč 100 000,- (jednosto-tisíc korun českých) a nahradit nakladateli vzniklou škodu.
- 4.6. Licence k osobnostním právům v souladu s ust. § 84 a násl. občanského zákoníku: producent je oprávněn užití jména, fotografie a životopisy autorů v souvislosti s uváděním muzikálu, zejména jejich otištění v programu k muzikálu.

Článek V.

Odměna a způsob placení

- 5.1 Producent se zavazuje uhradit nakladateli následující odměny:
- 5.1.1 za každé realizované představení muzikálu náleží nakladateli odměna ve výši **15 %** (patnáct procent) z ceny každé prodané vstupenky, která bude, pokud je to v souladu s obecně závaznými právními předpisy, snížena o DPH nebo o obdobnou daň využívanou dle obecně závazných právních předpisů platných v České republice a dále o provizi prodejců, avšak tu v maximální míře 8 %. K nakladatelově odměně bude připočtena DPH.
- 5.1.2 za užití orchestrálních materiálů dle článku III této smlouvy se producent zavazuje uhradit odměnu ve výši **Kč 50.000,- + DPH za každou divadelní sezonu**, tedy za období září – červen (v délce 10ti kalendářních měsíců).

- 5.2 Platby dle bodu 5.1.1 budou hrazeny producentem bankovním převodem na konto nakladatele vedené u Komerční banky č. ú. [REDACTED], a to na základě faktury – daňového dokladu vystaveného nakladatelem vždy za každý kalendářní měsíc na základě vyúčtování vystaveného producentem. Producent se zavazuje vystavit vyúčtování písemně do 15 dnů po ukončení toho kterého vyúčtovacího období a bude zasíláno nakladateli v tomto termínu elektronicky na e-mail [REDACTED] a [REDACTED] z.
- 5.3 Platby dle bodu 5.1.2 budou hrazeny producentem bankovním převodem na konto nakladatele vedené u Komerční banky č. ú. [REDACTED] a to na základě faktury – daňového dokladu vystaveného nakladatelem ve dvou splátkách za každou divadelní sezónu, každá splátka ve výši Kč 25.000,- + DPH. První splátka za divadelní sezónu 2020/2021 bude hrazena v den podpisu této smlouvy, druhá splátka bude hrazena k 20. lednu 2021. Další úhrada bude hrazena 14. dní před začátkem nové divadelní sezóny, tedy 18. srpna 2021 a 20. ledna 2022.
- 5.4 Producent je povinen vést jasnou a průkaznou evidenci prodaných vstupenek a poskytnutých rabatů prodejcům. V případě porušení této povinnosti je povinen vady na evidenci vstupenek odstranit do 7 dnů ode dne zjištění takovýchto vad, zejména pak uhradit chybějící odměnu nakladatele. V případě opakovaného závažného porušení této povinnosti je nakladatel oprávněn od této smlouvy odstoupit a producent není pak dále oprávněn muzikál provozovat, ani jiným způsobem autorská díla užívat.
- 5.5 Nakladatel má na základě písemné žádosti podané 14 dní předem právo na kontrolu všech účetních knih producenta, v nichž je vedeno účetnictví muzikálu a producent je povinen poskytnout osobě určené nakladatelem veškerou možnou součinnost. V případě, že bude kontrolou zjištěna chyba vyúčtování ve větším rozsahu než Kč 3.000,- bude to považováno za hrubé a podstatné porušení této smlouvy zakládající právo nakladatele na okamžité odstoupení od smlouvy. Producent je v takovém případě povinen uhradit v plné výši náklady této kontroly a dále je v takovém případě producent povinen uhradit zákonný úrok z prodlení a zejména okamžitě uhradit nakladateli dlužnou odměnu.
- 5.6 Kromě odměn dle bodů 5.1 nenáleží nakladateli žádné finanční, ani jiné plnění od producenta. Nakladatel se zavazuje z inkasovaných plateb uhradit odměnu dědicům a autorovi.
- 5.7 Producent se zavazuje poskytnout nakladateli 10 VIP vstupenek na slavnostní premiéru muzikálu a 3 výtisky programů pro archiv autorů a nakladatele.
- 5.8 Nakladatel prohlašuje, že je plátcem DPH.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

- 6.1. Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma účastníky.
- 6.2. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo z jiných důvodů stala některá ujednání této smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, účastníci prohlašují, že smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o

ustanovení, která oddělit nelze.

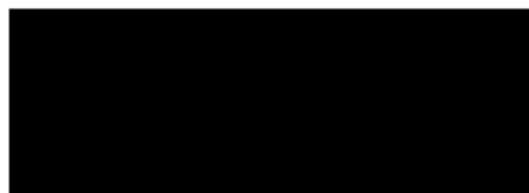
- 6.3. Práva a povinnosti z této smlouvy vyplývající pro producenta přecházejí na jeho právního nástupce. Na právního nástupce nakladatele přecházejí všechna práva a povinnosti sjednané v této smlouvě, ledaže to vylučuje jejich povaha.
- 6.4. Po přečtení této smlouvy obě strany potvrzují, že její obsah, prohlášení, práva a závazky v ní uvedené odpovídají jejich pravdivým, vážným a svobodným záměrům, a že tato smlouva byla uzavřena na základě vzájemné dohody, nikoli ve stavu nouze, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
- 6.5. Pro právní vztahy mezi smluvními stranami vznikající z této smlouvy a v souvislosti s ní je rozhodný právní řád České republiky s vyloučením norem kolizních, přičemž pro případné soudní spory je příslušný soud věcně a místně příslušný nakladateli.
- 6.6. Touto smlouvou není dotčena smlouva nakladatele s OSA v rozsahu užití spravovaném kolektivním správcem, ani nejsou dotčena výhradní oprávnění postoupená autory nakladateli licenční nakladatelskou či jinou smlouvou.

V Praze dne 6.8.2020



Ing. Jiří Paulů - jednatel
Provox Music Publishing s.r.o.

V Pardubicích dne 4.7.2020



Mgr. Petr Dohnal
Východočeské divadlo Pardubice

Dodatek č. 2
k licenční smlouvě uzavřené dne 7. 7., resp. 6. 8. 2020 mezi

Východočeské divadlo Pardubice

se sídlem: U Divadla 50, 531 62 Pardubice

Zastoupené Mgr. Petrem Dohnalem, ředitelem a statutárním zástupcem

IČ: 00088358

DIČ: CZ00088358

(dále jen „producent“)

a

ProVox Music Publishing s.r.o.

se sídlem: Nad úpadem 887/94, 149 00 Praha 4 – Háje

IČ: 62959034, DIČ: CZ62959034

zapsaný v obchodním rejstříku 29. ledna 1996, oddíl C, vložka 42771

korespondenční adresa: Palackého 1, 110 00 Praha 1

bankovní spojení: [redacted] – bank. účet [redacted]

jednající jednatelem společnosti panem ing. Jiřím Paulů

na základě smluvních uspořádání zastupující autorská práva panů Karla Svobody, Ladislava Štaidla a Eduarda Krečmara (dále jen „Autor“)

(dále jen „nakladatel“)

1. Smluvní strany se dohodly s odvoláním na článek 4.2 licenční smlouvy na prodloužení smluvního období, a to do **31. července 2024.**
2. Vzhledem k očekávanému snížení počtu odehraných repríz muzikálu během divadelní sezóny 2023/2024 a dále na celkový počet 10 repríz se smluvní strany s odvoláním na článek 5.1.2 dohodly na snížení odměny za užití orchestrálních materiálů na Kč 40.000,- + DPH za každou divadelní sezónu. V případě překročení celkového počtu 10 odehraných představení za sezónu zůstává částka za užití orchestrálních materiálů nezměněná, tedy Kč 50.000,- + DPH za každou divadelní sezónu.
3. Ostatní ujednání výše uvedené licenční smlouvy zůstávají beze změny.

V Praze dne 14. dubna 2023

[redacted]

ProVox Music Publishing s. r. o.
nakladatel

[redacted]

[redacted]

Východočeské divadlo Pardubice
producent

[redacted]

Dodatek č. 1
k licenční smlouvě uzavřené dne 7. 7., resp. 6. 8. 2020 mezi

Východočeské divadlo Pardubice

se sídlem: U Divadla 50, 531 62 Pardubice

Zastoupené Mgr. Petrem Dohnalem, ředitelem a statutárním zástupcem

IČ: 00088358

DIČ: CZ00088358

(dále jen „producent“)

a

ProVox Music Publishing s.r.o.

se sídlem: Nad úpadem 887/94, 149 00 Praha 4 – Háje

IČ: 62959034, DIČ: CZ62959034

zapsaný v obchodním rejstříku 29. ledna 1996, oddíl C, vložka 42771

korrespondenční adresa: Palackého 1, 110 00 Praha 1

bankovní spojení: [redacted] – bank. účet [redacted]

jednající jednatelem společnosti panem ing. Jiřím Paulů

na základě smluvních uspořádání zastupující autorská práva pánů Karla Svobody, Ladislava Štáidla a Eduarda Krečmara (dále jen „Autor“)

(dále jen „nakladatel“)

1. Smluvní strany se dohodly s odvoláním na článek 4.2 licenční smlouvy na prodloužení smluvního období, a to do 31. července 2023.
2. Ostatní ujednání výše uvedené licenční smlouvy zůstávají beze změny.

V Praze dne 11. dubna 2022

[redacted signature]

ProVox Music Publishing s. r. o.
nakladatel

[redacted signature]

Východočeské divadlo Pardubice
producent

[redacted]